

Фармацевтическая терминология Занятие 6

Глаголы. Имя существительное I склонения. Модели перевода рецептурных выражений

I. Проверка домашнего задания

II. Повторение.

Упр. 1. Переведите глаголы на латинский язык, образуйте повелительное наклонение в ед. и мн. числах.

Используйте модель:

обозначать – signare; обозначь – signa; обозначьте – signate.

<i>Russian</i>	<i>Latin</i>
1. хранить	—
2. взбалтывать	—
3. охлаждать	—
4. готовить	—
5. стерилизовать	—
6. выдавать	—
7. разделить	—
8. разрезать	—
9. добавлять	—
10. повторять	—
11. принимать	—
12. смешивать	—
13. выписывать	—
14. слушать	—
15. заканчивать	—

Упр.2. Заполни пропуски:

table 1

	Singular	Plural
Nominativus	massa	... ae
Genitivus	... ae	... arum
Accusativus	... am	... as
Ablativus	... a	... is

table 2

	Singular	Plural
Nominativus	pilula	pilul...
Genitivus	pilul...	pilul...

Accusativus	pilul...	pilul...
Ablativus	pilul...	pilul...

table 3

	Singular	Plural
Nominativus	gutta	...
Genitivus
Accusativus
Ablativus

III. Новая тема.

Модели перевода рецептурных выражений

Для перевода фармацевтических выражений с русского на латинский запомните следующие модели:

Model 1

чего? *Nom. Sing. Gen. Sing.*
настойка ландыша – tinctura Convallariae

Model 2

чего? *Nom. Plur. Gen. Sing.*
таблетки бромкамфоры – tabulettae Bromcamphorae

Model 3

что? *Acc. Sing.*
Пропиши микстуру – praescribe mixturam

Model 4

что? *Acc. Plur.*
Пропиши микстуры – praescribe mixturas

Model 5

что? – воду? какую?- мяты *Acc. Sing. Gen. Sing.*
Возьми мятную воду – Recipe aquam Menthae

Model 6

что? какие? *Acc. Plur. Gen. Sing.*
Возьми таблетки бромкамфоры – Recipe tabulettas Bromcamphorae

Лексический минимум 3

№ п/п	Latin	Russian
Травы, растения		
1.	<i>Arnica, ae f</i>	арника
2.	<i>Bistorta, ae f</i>	змеевик
3.	<i>Calendula, ae f</i>	календула, ноготки
4.	<i>Echinacea, ae, f</i>	эхинацея
5.	<i>Eucommia, ae f</i>	эвкоммия
6.	<i>Glycyrrhiza, ae, f</i>	солодка
7.	<i>Laminaria, ae f</i>	ламинария, морская капуста
8.	<i>Liquiritia, ae f</i>	лакричник
9.	<i>Oryza, ae f</i>	рис
10.	<i>Passiflora, ae f</i>	пассифлора, страстоцвет
11.	<i>Salvia, ae f</i>	шалфей
12.	<i>Schizandra, ae f</i>	лимонник
13.	<i>Scutellaria, ae f</i>	шлемник
14.	<i>Terebinthina, ae f</i>	терпентин, живица
15.	<i>Tormentilla, ae f</i>	лапчатка
16.	<i>Urtica, ae f</i>	крапива
Другие слова		
17.	<i>Camphora, ae f</i>	камфора
18.	<i>capsula, ae f</i>	капсула
19.	<i>cera, ae, f</i>	воск
20.	<i>charta, ae f</i>	бумага
21.	<i>gelatina, ae f</i>	желатин
22.	<i>substantia, ae f</i>	вещество

IV. Выполните упражнения:

Упр. 3. Переведите термины на латинский язык, используя **Model 1**:

1. настойка алтея (ландыша; ромашки; мяты; валерианы; пиона; арники; календулы; эхинацеи; лимонника; шалфея).
2. трава крапивы (эхинацеи; лакричника; шалфея; змеевика; лапчатки; календулы; мяты; арники).
3. вода мяты (=мятная вода) (арники; пассифлоры; шалфея; календулы; красавки; хвойника).

Упр. 4. Переведите термины на латинский язык, используя **Model 2**:

1. таблетки мяты; таблетки валерианы; таблетки шалфея;
2. капли воды; капли настойки; капли микстуры;
3. почки растения; почки березы;

Упр. 5. Переведите термины на латинский язык, используя **Models 3 и 4:**

а)

1. Простерилизуй воду. 2. Приготовь микстуру. 3. Охлади воду. 4. Прими настойку. 5. Взболтай настойку.

б)

6. Смешай настойки. 7. Выдай таблетки. 8. Примени таблетки. 9. Выдай пилюли. 10. Обозначь капли.

Упр. 6. Переведите на латинский, используя **Model 5 и Model 6:**

1. Прими мятную воду -
2. Взболтай настойку календулы -
3. Охлади воду хвойника -
4. Примени настойку ландыша -
5. Пропиши таблетки бромкамфоры -
6. Обозначь микстурные капли -

V. Домашнее задание

1. Выучить существительные I склонения в словарной форме (Лексический минимум 3)
2. Запомни модели 1-6 для перевода фармацевтических выражений с глаголами и существительными